

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año III.—Número 395

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes ptas 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'00

MAHON, LUNES 3 FEBRERO 1908

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

PREPARATIVOS BELICOS

En defensa del sufragio

Dijimos que volveríamos sobre este asunto tantas veces como lo consideráramos preciso, y cumplimos con nuestro deber de defensores de la libertad, con nuestra firme convicción de sempiternos republicanos, alentando la noble campaña emprendida en pro del sufragio universal, única manera de que se manifieste francamente en las luchas políticas la soberana voluntad popular, que está por encima de los intereses de los partidos y de los egoístas sectaricos, y que es la única base sobre que puede fundarse una política leal y verdadera, capaz de mejorar la vida social de esta nuestra nación, que tan lentamente camina por el sendero del progreso.

Estamos en vísperas de una gran batalla parlamentaria, y es necesario advertir a la opinión de la necesidad de sostener vivísimo el fuego sagrado de agitación que venimos encendiendo en el corazón del pueblo desde hace un mes, en artículos y discursos donde campea, principalmente, la sinceridad de nuestras almas liberales y el amor profundo á aquellos principios de sana Democracia que lograron alcanzar y afianzar nuestros padres á costa de inmensos sacrificios.

La campaña se emprendió con tales bríos, que se ha hecho general á toda España. Desde Granada á San Sebastian, desde Valencia á Bilbao, pasando por toda la extensión de Cataluña la fuerte, ha flameado ya la bandera del sufragio universal como respuesta adelantada á las descabelladas y reaccionarias reformas de nuestros gobernantes clericales.

Poniendo, pues, en esta campaña mayor entusiasmo, si cabe, nos limitaremos hoy á hacer resaltar aquellas contradicciones que por sí solas, se bastan y se sobran para poner de manifiesto la mala fe de los autores de esa nueva ley del sufragio, que creemos, no han de conseguir ver aprobada.

Con el mismo orgullo que si hubieran descubierto un mundo nuevo, nos hablan ahora de que el sufragio, tal como está, no llena las necesidades de la opinión, que quiere el sufragio verdaderamente universal. Y al sufragio actual se le aplican los calificativos de «amorfo» é «inorgánico».

Haciendo descansar sobre esto toda la argumentación, quieren organizar el sufragio sobre la base de las corporaciones. No quieren reconocer la autonomía de Municipios y Diputaciones, únicas Corporaciones que representan en realidad á los pueblos y que están creadas para la función importantísima de administración y de gobierno. Y si no se quiere reconocer la personalidad de estos organismos, ¿con qué razón se pretende dar personalidad política á las corporaciones particulares, que no fueron creadas para la vida política,

sino que nacieron con fines reducidos de profesión ó de clase?

Confiesen los defensores del nuevo proyecto que lo pretendido es crear una nueva oligarquía para escamotear la voluntad del pueblo. Con esto, si existiera en España verdadera vida corporativa, se conseguiría llevar una gran perturbación al orden político. Pero es esto más ridículo y demuestra más claramente la mala fe, porque la vida corporativa de España está aún en su nacimiento.

Y no sabiendo como calmar la agitación que esa ley en proyecto ha producido, salen afirmando que en nada modifica el sufragio, que éste queda tal como está, añadiendo que lo único que hacen con la nueva ley es dar al sufragio, á la representación, una forma perfecta. Si no modifica el sufragio, ¿qué interés tienen en crear nuevas leyes, si todo ha de quedar igual? Una de dos: ó la nueva ley modifica el sufragio, en perjuicio del pueblo, ó si no lo modifica, es inútil el proyecto. De todos modos debieran retirarlo.

En cuanto á la forma perfecta de la representación, es ese un argumento completamente ridículo. Precisamente los impugnadores de la política han demostrado hasta la saciedad, y con plétora de razones, que no existe ni puede existir una forma perfecta de representación. Lo mismo ha sostenido y demostrado en Barcelona el diputado republicano señor Suñol. Pero en la relatividad de este asunto, la más perfecta es el sufragio universal directo, y esto es lo que se pretende destruir.

Dicen los defensores del proyecto que con éste habrá más cohesión entre los electores; y nosotros afirmamos que lo que habrá será mayor confusión. Porque, ¿puede darse mayor cohesión que la demostrada por Cataluña, donde toda la región votó como un solo hombre? Seguramente que no.

Lo que hay, y este es el secreto de la nueva ley, es que las clases gobernantes le han tomado al sufragio directo un miedo terrible; que los monárquicos están temblando, porque comprenden que de esta manera llegará el pueblo á imponer su voluntad, esa voluntad que siempre tuvieron secuestrada los caciques, esa voluntad que odia el centralismo, autor y responsable de todas las calamidades que han assolado la nación.

Esto es el secreto de la nueva ley, y nosotros hemos de oponer á las astucias de los reaccionarios el espíritu francamente liberal del tiempo en que vivimos.

(De El Radical.)

CRONICA

Conversion de infieles

En «El Siglo Futuro» estoy leyendo una serie de artículos donde se cantan las proezas de los frailes de Fernando Póo. Estos se titulan «Hijos del Inmaculado Corazón de Ma-

ría», y son la milicia que fundara el padre Claret. Desde arriba, auxiliados por la Gracia Divina, y acá en la tierra por las «Madres Concepcionistas», han realizado lindas cosas... Pero merced á la maldita libertad de cultos, ciertas misiones protestantes instaladas allí hacen á los buenos frailes competencia ruinosa.

Así y todo, los Hijos del padre Claret han catequizado de lo lindo entre aqueiles salvajes, conquistando hasta reyes. La conversión del rey de Orisco, un tal Fernando Utimbo, de la dinastía de los Injenji, fué realmente hazaña. Hace pocos días que falleció este monarca fresco, que alquilaba á su esposa y á sus hijas por seis pesos mensuales. Murió, según dice «El Siglo Futuro», después de recibir con edificante fervor el Santísimo Viático y la Extremaunción. Es de suponer que este negrazo, para entrar en el cielo, haya sustituido el taparrabos con los calzoncillos de algún fraile que le haya hecho ese favor.

Por Dios, no me mire de mal ojo el diario integrista, pero estos relatos peregrinos casi no es posible comentarlos sino en tono de zumba. ¿Quién puede creer, á estas alturas, en la sinceridad y en la honradez de estas conversiones? Los negros de Corisco engañan á los frailes, y éstos, fingiendo un gran candor y por la cuenta que les tiene, se dejan engañar. El africano convertido permanece como un cuerpo extraño en medio de la civilización blanca. Basta asistir á las ceremonias del culto cristiano de los negros y á sus *mass-meetings*, ó escuchar los sermones de los curas de raza africana, para convencerse, al contemplar las esencias de neurosismo, resucitadas de la Edad Media, de que esas naturalezas primitivas, en vez de entender el cristianismo, lo apropian á su mentalidad.

Los negros de África—¿será necesario discutirlo?—son totalmente refractarios á la asimilación superficial de cualquiera manifestación del pensamiento europeo. Ocorre lo mismo con todas las razas inferiores. Franklin nos cuenta á este propósito dos historietas típicas que resumen admirablemente el estado de espíritu de los indígenas de América.

Un día, el narrador propuso á un jefe, con quien tenía amistad, que enviase unos cuantos mozos de su tribu á las escuelas de Filadelfia. Ponderó las ventajas de una buena instrucción y el provecho que un día se podría sacar de ella. El Piel Roja, respetuoso sin interrumpirle... Luego á su vez tomó la palabra declarando que la proposición le parecía de perlas.

—Veo, ¡oh, mi amigo blanco!—dijo el hombre cobrizo—que son buenas tus intenciones, y quiero demostrarte que las mías no son menos benévolas. Yo te daré de buena gana varios de nuestros hijos para que tú puedas enseñarles lo que te parezca útil, según tu modo de pensar. Y tú, por tu parte, confiarás á los guerreros de mi tribu otros tantos niños de tu raza. Nosotros les enseñaremos

todas las habilidades de la caza y de la guerra y el arte de comunicarse con los buenos espíritus y el de desollar al enemigo.

No es menos significativa la segunda historietta. A Franklin hubo de contársela el mismo misionero á quien ocurrió el caso. El hombre del Dios blanco decía el cristianismo al salvaje rojo. Le contaba la Pasión de Cristo, y de tiempo en tiempo, para estar más seguro del estado de espíritu de su oyente, decía, interrumpiendo la dolorosa narración:

—¿Me comprendes bien, verdad? ¿Y me crees?

—Te comprendo bien respondía el otro—y te creo.

—Entonces, eres cristiano.

Soy cristiano.

—¡Éxito admirable de mi predicación! Mañana te bautizaré.

—Todo lo que tú quieras. Solo que á tu vez has de escucharme.

—Habla, pues.

—Pues bien; has de saber que un día, en la vasta pradera, apareció á caballo un noble guerrero, que blandía un tremendo «tomahawk». Se detuvo cerca de un arroyo, encendió su pipa, y el humo subió en espirales azules hasta el cielo. Súbitamente, de este transparente vapor, la forma maravillosa de una mujer, infinitamente bella, surgió á los ojos del guerrero estupefacto.

—¿Qué diablos me cuentas?—gritó el misionero furioso.—¿Qué me importan esas embusterías?

—¡Embusterías!—exclamó el Piel Roja ardiendo en ira.—Tú me cuentas tus historias, y yo te creo. Y después, yo te cuento las mías, y tú no me crees. ¡Marchate! Deja mi tienda y no vuelvas más. Mi cólera es tan grande que hasta temo olvidar que eres mi huésped...

¿Qué decir del encuentro del cristianismo con el Islam? ¿Quién puede ignorar el menosprecio del último de los musulmanes para el más alto «Roumi»? El mahometano es mono-teísta absoluto, sin ninguna graduación posible entre el hombre y la única divinidad. La Trinidad cristiana no la entiende. Las ceremonias del culto católico son á los ojos de discípulo del gran Mahoma sacrilegios horribles. ¿Cómo hablar con él de estos asuntos? La india conquistada no ha cedido ni aun una pulgada en las cuestiones de conciencia. Se barre al Gran Turco de todas sus tierras; pero él se va sin renunciar á su fe profundísima. Se puede dar muerte al musulmán; más convertirle, nunca.

Esas comedias de que habla «El Siglo Futuro», esas campañas de los Hijos del padre Claret y esas conversiones de monarcas que andan en pelota, podían pasar allá en la época de los cuentos de hadas. Hoy se está en el secreto... Para justificar cierto modo las subvenciones del Gobierno, hay quien se atreve á ampliar el «Gotha», inventando, para convertirlo, un rey con taparrabos...

ANTONIO CORTON.

EDITORIALES

LECCIÓN SANGRIENTA

«Barcelona 2, 5:40.

Lisboa desembarcar Reyes Arsenal grupazo hecho descarga matando Carlos y heredero. Amalia ileta. Escolta disparó matando catorce revolucionarios.

Este telegrama fué el primero que recibimos ayer en la redacción. Con las palabras más precisas y categóricas se nos dió una noticia que habrá corrido por todo el mundo causando en todas partes la natural sorpresa, pero sin extrañar más que á los que se empeñan todavía en vivir fuera de la realidad.

Desde hace muchos meses, periódicamente hemos dado cuenta á nuestros lectores de los acontecimientos que se venían desarrollando en el vecino reino y que hacían esperar un desenlace como el que empezó en la tarde del sábado y que no sabemos cómo acabará.

Ya no es posible hoy, en los albores de un siglo que pertenecerá todo entero á la Democracia empeñarse en resucitar procedimientos que jamás dieron buen resultado.

Caras ha pagado el que fué Rey de Portugal sus ligerezas, que quiso encubrir entregando su pueblo á disposición de un vesánico como Joao Franco.

Lo que empezó siendo una queja que elevaba el pueblo por medio de sus representantes en el Parlamento, fué tomando los mas graves caracteres gracias á las imprudencias de un loco elevado á dictador, que con citó contra sí, no solo las iras de los partidos de oposicion, sino hasta de los mismos partidos dinásticos, que no se avenían á sufrir un régimen contrario á la constitución nacional.

Fueron expulsados del Parlamento los valientes diputados republicanos; se prohibió la publicación de los periódicos contrarios á la dictadura; se llenaron los presidios de Africa con los hombres más honrados y patriotas que no se avenían á sufrir la tiranía.

El imbécil dictador contestó con imprudentes arrogancias á los clamores del pueblo, creyéndose seguro en el poder.

Y una certera descarga ha venido á imponer, brutalmente si se quiere, pero de la manera como suele, hacerlo un pueblo cuando se le cierran todos los caminos legales.

No sabemos á estas horas el resultado que tendrá el atentado cometido en Lisboa el sábado último; pero la forma de llevarlo á cabo y el hecho de ser un acto colectivo demuestra que el pueblo portugués está dispuesto á llegar hasta donde sea preciso para conseguir verse libre de la tiranía que ha venido sufriendo en estos últimos tiempos.

Nosotros hemos de lamentar la violencia del hecho porque siempre son dolorosas las escenas sangrientas; pero hay que reconocer que el acto en sí es verdaderamente importante y trascendental porque constituye la demostración clara de que hoy no se puede jugar impunemente con el pueblo.

Téngalo presente aquellos á quienes más directamente les interesa y que sirva de lección á todos.

Un triunfo caciquista

Cuando hace una semana nuestro querido correligionario el primer teniente de alcalde D. Pedro Pons Sit-

jes denunció en plena sesión del Ayuntamiento el escandaloso abuso del juego que viene gozando de la más completa impunidad en nuestra población, no hizo sino repetir lo que está en la conciencia de todos, lo que lamentan muchos padres, lo que lloran muchas madres y esposas. Si de algo pecó nuestro amigo fué de blandura, porque todas las energías son pocas para condenar la impunidad de un vicio que causa tantas víctimas.

El señor Alcalde de R. O. don José M.^a Mercadal, á pesar de su elocuencia, no tuvo una palabra para contradecir á nuestro correligionario. No pudo negar que se juega escandalosamente en cafés, casinos, y casas de mal vivir, porque demasiado sabe el Alcalde que es verdad que se juega y sobre todo también quizás porqué se juega con tanta impunidad. El caciquismo y el vicio están relacionados tan íntimamente que don José M.^a Mercadal, Alcalde de R. O., no puede ignorar esas relaciones.

Pero si el señor Alcalde no pudo contradecir al señor Pons Sitges en el acto público en la sesión del Ayuntamiento, en cambio no ha faltado que se comenzase desde aquel mismo día una campaña en contra de nuestro partido entre ciertos taberneros y otras personas cuyo modo de vivir es menos laudable. Parece que los caciques mauristas y rosellonistas, que teniendo medios y obligación, nada habían hecho para que cesase el escándalo del juego, ahora demuestran actividad extraordinaria para buscar y concertarse con los taberneros y otras personas á quienes ya hemos aludido, á fin de que protesten contra la campaña de moralidad que ha emprendido nuestro amigo y que debe continuar el partido republicano.

Las gestiones de los caciques han dado por resultado, hasta el presente, que se hayan dado de baja en nuestras listas de suscripción cuatro taberneros, al mismo tiempo que han sido altas en la suscripción de *El Bien Público*, según dicen autorizados amigos del colega, nueve entre taberneros y otras personas á quienes perjudican las campañas en pro de la moralidad.

He aquí un espléndido triunfo de que pueden vanagloriarse los caciques. No han conseguido beneficio alguno para Menorca, no han hecho cosa buena por la cual merezcan alabanzas; pero de todos sus quebrantos viene á compensarles ese triunfo, que no sabemos cuánto les habrá costado.

Lo que podemos decir es que si para lograr tan lisongero éxito hubiesen prometido á los taberneros y á las otras personas interesadas que el juego continuará con la misma impunidad como hasta aquí, tal vez les salga un poco mal la cuenta; porque ni el señor Alcalde ni todos los caciques juntos podrán impedir que el Ayuntamiento acuerde, si lo crea necesario, elevar solemne queja al señor Gobernador de la Provincia, y si no basta, al señor Ministro, ni faltará en última término un diputado republicano que diga en pleno Parlamento que en Mahón se juega porque los caciques y los que viven del vicio han celebrado un concierto inmoral y escandaloso.

El partido republicano ha de mostrarse inflexible. Ni bajas en la suscripción, ni ruines amenazas para las elecciones, ni el temor de disgustar á personajes poderosos dentro de la

corrompida política monárquica, nada debe impedirle combatir por la moral pública, condenando un vicio tan funesto como el juego, que deja sin pan á muchas familias, que es causa de muchas ruinas, de disgustos, de divisiones y enemistades.

Menos mal si sólo se jugase en los círculos de recreo que frecuentan los ricos; pero cuando se trata de los centros del vicio que radican en los barrios pobres, que son una tentación continua para los trabajadores, de ninguna manera podemos callar. Si calláremos nos haríamos tan culpables como los caciques de la pérdida de jornales que dejan sin pan á numerosas familias durante semanas enteras. Nos haríamos tan culpables como los caciques de que los muchachos jóvenes sean atraídos á lugares de perversión, donde sólo pueden adquirir malos hábitos y enseñarse á ser malos ciudadanos. A los caciques podrá convenirles ésto, pero nosotros no queremos transigir.

Si de ello dependiese que perdiésemos toda la suscripción y la derrota en todas las elecciones tampoco transigiríamos, porque nosotros buscamos el triunfo para el bien y no para el vicio y la corrupción de las costumbres. Pero no llegará el caso, sino todo lo contrario; la guerra que puedan hacernos hoy los caciques, los taberneros y personas de mal vivir, se verá compensado con creces por la consideración de las personas sensatas y honradas con cuyo apoyo contamos.

Para las autoridades gubernativas y judiciales no es arbitrario el tolerar ó perseguir el juego. Tienen obligación de impedirlo.

La ley está terminante. Reflexionen también los que además de autoridades son padres de familia: todas las ventajas, que pudiera reportarles una culpable tolerancia no compensarían el que un joven se descarriase por el mal camino. El ser autoridad no debe impedir el que se sea también hombre.

DIABOLO.

Carlos I de Portugal

Este desgraciado monarca que actualmente contaba 45 años de edad, pues nació en 23 de Setiembre de 1863, era hijo primogénito de José I y de Maria Pia, hermana del último Rey Humberto de Italia.

El 12 de Mayo de 1886, y siendo Duque de Braganza, casó con la Princesa Maria Amelia de Orleans, hija mayor de los Condes de París Luis Felipe Alberto y Maria Isabel Francisca de Asis, y hermana de la segunda esposa del Infante D. Carlos de Caserta.

De este matrimonio nacieron dos hijos; Luis Felipe Maria Carlos en 21 de Marzo de 1887 y que cuando solo contaba 20 años de edad ha encontrado trágica muerte junto á su padre, y Manuel Maria Felipe Carlos, Duque de Bejar en 15 de Noviembre de 1887, el que será proclamado Rey.

Este joven Príncipe es probable adopte el nombre de Manuel II, pues ya tuvo Portugal á D. Manuel I, monarca que supo llevar á dicha nacion por afortunados derrotos, y gracias á los cuales gozó épocas de verdadero esplendor.

Carlos I sucedió á su padre, que falleció en 19 de Octubre de 1889.

En 1890 estalló un conflicto con Inglaterra por la posesión de terrenos litigiosos en Africa. El conflicto que produjo gran excitación en Portugal, terminó con un convenio, que, por lo depresivo para los portugueses ocasionó la caída del ministerio y graves desórdenes

manifestaciones contra la gran Bretaña en varias ciudades del reino. Un periódico «La República Portuguesa» publicó los retratos de Serpa Pimentel, Hintze Ribeiro, Federico Uronca, el actual dictador portugués Joao Franco, Lepo Vaz, Julio Vilhena y Arroyo, que eran los ministros derribados por el pueblo, con el siguiente rótulo: *Los siete hombres que vendieron á Inglaterra el Africa portuguesa*. El modus vivendi poco después firmado por el Gobierno fué complemento del tratado antes dicho.

En 1891 hubo una revolucion republicana que costó trabajo dominar. En los años siguientes Portugal ha padecido continuas y graves crisis políticas y económicas y la que actualmente atraviesa que es difícil prever cómo terminará.

Así como varios de los monarcas actuales han sido objeto de diversos atentados, solo uno, antes del que le ha costado la vida, y aun aquel sin importancia, recordamos contra el Rey Carlos. En la tarde del 29 de Enero de 1896 regresaba á Palacio en coche descubierto, cuando un obrero lanzó una piedra contra el monarca, la que fué á dar á su ayudante, el que resultó herido levemente.

Crónica local

Ateneo.—De acontecimiento puede calificarse el notable concierto dado en la tarde de ayer en el Ateneo Científico Literario y Artístico.

De seguro que nunca se habían visto tan llenos sus salones, pues á pesar de las muchas dependencias con que dicho centro de cultura cuenta, resultaron insuficientes.

Lo más selecto de nuestra buena sociedad ha visto con agrado estas fiestas y allí se congregan asiduamente, ora para escuchar discursos científicos ó de carácter literario, ora para saborear las hermosas composiciones de los grandes maestros.

La pasmosa actividad de la Junta en la organización de tantas y tan continuas actos ha hecho que engrosara bastante estos últimos meses el número de socios, y que el Ateneo, honra de nuestra ciudad se halle con plétora de vida.

El programa anunciado para la tarde de ayer se cumplió á excepcion de la romanza de Carmen en cuyo lugar la contralto señorita Blanco y el tenor señor Goiri cantaron un duo de *Aida*.

Las señoritas Ranz, Blanco y Aceña fueron obsequiadas con artísticos bouquets de flores, y á dichas artistas y á los señores Goiri, Monetti, Cajal y Rueda Gil premio el auditorio con sendos aplausos su esmerada labor.

Muy satisfecha se retiró la concurrencia del concierto esperando todos que no será el último de la temporada.

Vapores-correos.—Debido al mal tiempo reinante desde la madrugada del domingo, ayer y hoy ha suspendido su salida para Barcelona con escalas el vapor correo «Menorquin».

El «Isla de Menorca» salido de ésta directamente para Barcelona en la tarde del sábado, encontró el temporal durante la travesía, llegando tras penoso viaje al puerto de destino ayer mañana á las 7.

Por la tarde, como continuase el mal tiempo reinante, suspendió su salida para ésta.

Funcion benéfica.—En la noche del miércoles tendrá lugar en el Teatro Principal la anunciada funcion á beneficio de la Asociacion de Beneficencia Domiciliaria.

La Junta Directiva, deseosa de que el programa resulte lo más ameno posible, ha logrado ultimarlos en la siguiente forma:

Actos segundo y cuarto de *Hugonotes*. Actos segundo y tercero de *Gioconda*. La banda municipal efectuará un pa-

sacalle y tocará en los intermedios, en el vestíbulo del teatro.

En diversos establecimientos de esta ciudad se están expendiendo billetes para la tombola que dicha Asociación ha organizado, y de los caritativos sentimientos de nuestro pueblo es de esperar que a una y otra cosa les corone el éxito más completo.

Casino de Obreros de Unión Republicana.—Oro lleno completo resultó la función dada el sábado por esta Sociedad en el teatro Principal.

No nos ocuparemos con detención de la ópera puesta en escena, pues se cantó *Un Ballo in Máchera* que ya habíamos oído en la presente temporada, limitándonos solo a mencionar que todos los artistas se esmeraron en sus respectivos papeles, ganándose frecuentes aplausos y llamados a escena.

El baile que se efectuó terminada la función duró hasta hora avanzada de la madrugada.

Y hasta el próximo sábado en que se cantará *Aida*, por el tenor señor Goiri, celebrándose luego baile de sociedad.

Casino La Unión.—En la función que en la noche de mañana se dará en el Principal por cuenta del casino «La Unión», se cantará la hermosa ópera en cuatro actos del Mtro. Verdi *Aida*, por el tenor señor Goiri,

Sesión.—De segunda convocatoria la celebrará nuestro Ayuntamiento, esta noche a las ocho.

Citación.—El Juez de 1.ª Instancia de este Partido, cita a don Antonio Cardona Prieto, para que se presente en el Juzgado para enterarle de un asunto que le interesa.

El crucero «Freya».—Sobre las nueve de la mañana de hoy el vigía de *Binsermeha* ha señalado que venía en demanda del puerto un buque de guerra extranjero y a las diez entraba en el mismo el crucero de guerra alemán *Freya*, el cual ha fondeado en la orilla Norte de la isla del Arsenal.

Al entrar en el puerto el *Freya* ha saludado a la plaza con una salva de 21 cañonazos, la cual le ha sido devuelta por la fortaleza de Isabel II.

Poco después de fondeado ha pasado a su bordo el consul alemán en esta don Juan F. Taltavull, autoridades de marina y el Comandante del crucero inglés *Cornwall*.

El *Freya* es un hermoso crucero escuela de guardias marinas, de construcción moderna, ajustada a las más perentorias necesidades de la guerra.

A su considerable tonelaje hay que añadir la importante obra muerta que lleva montada, su consistente aparejo y su artillería no menos digna de consideración.

No se sabe cuantos días permanecerá en nuestro puerto.

El *Freya* procede de Alejandria, Beyrouth, Messina, Malta y Barcelona. De nuestro puerto se dirigirá a los de Palma y Argel.

Dicho buque fué botado al agua en 1897. Su casco es de acero y mide 100 metros de eslora, 17 id. de manga y 6'50 idem de puntal; desplazando 3.650 toneladas.

La fuerza de sus máquinas es de doce mil 800 caballos indicados, desarrollando una marcha de 18 millas por hora.

Monta 2 cañones de 21 centímetros, 6 de 15 id., 14 de 88 milímetros, todos de tiro rápido, y cuatro ametralladoras hallándose dotado de tres tubos lanzatorpedos.

Tiene tres chimeneas y su arboladura consiste en dos palos. Está provisto de tres hélices.

Su dotación consta de 524 tripulantes, entre ellos 26 oficiales, 48 guardias marinas y 147 jóvenes aprendices navales.

Lo manda el capitán de navío von Holten.

Exposición.—Como estaba anunciado ayer tuvo lugar en el salón de actos del Ateneo la apertura de la Exposición de proyectos y dibujos originales de nuestros amigos el Arquitecto municipal don Francisco Femenias Alimundo y el Catedrático de dibujo del Instituto don Francisco Hernández Sanz.

La Exposición fué ayer visitada por

numeroso público que elogió en extremo los trabajos expuestos.

Pluma autorizada para ello dará en uno de nuestros próximos números un detalle sucinto de la misma.

Teatro Principal.—Deseosa la empresa del Teatro Principal de recompensar en lo que sus fuerzas le permitan las demostraciones de simpatía del público mahonés y sociedades que allí celebren sus funciones, tras muchos sacrificios ha logrado organizar los estrenos que tendrán lugar durante el presente mes, de las grandiosas óperas *Lohengrin* y *Tosca*, las que serán puestas en escena con verdadero lujo.

Mañana publicaremos un anuncio de dicha empresa, en el que dan cuenta al público de dichos estrenos. Hoy nos vemos privados de hacerlo, con harto sentimiento, por el excesivo original que se ha acumulado.

A consecuencia de haber sido atacado de sarampión uno de los Cadetes del Cracero Inglés «Cornwall», dicho buque, que debía salir hoy para Argel, variará probablemente su itinerario y saldrá mañana para Gibraltar.

SERVICIO TELEGRAFICO DE «LA VOZ DE MENORCA»

Revolución en Portugal.—El Rey y el príncipe heredero muertos.—Muerte de catorce revolucionarios.

Barcelona 2, 5'40.

Acaba de recibirse un despacho de Lisboa que ha causado gran sensación.

A las cinco de la tarde de ayer llegó al arsenal de Lisboa toda la familia real, compuesta del Rey Carlos I, su esposa doña Amelia y sus dos hijos don Luis Felipe, heredero de la corona e Infante don Manuel duque de Bejar.

En el momento de apearse del vehículo sonó una descarga que partió de un numeroso grupo revolucionario en aquellas inmediaciones apostado cayendo muertos en el acto el Rey don Carlos y su hijo mayor don Luis Felipe. Su esposa doña Amelia e hijo menor resultaron ilesos.

La consternación que se produjo en aquellos momentos fué enorme, las fuerzas revolucionarias intentaron atacar a las tropas que formaban la escolta y éstas a una orden de sus jefes dispararon sobre la multitud, quedando tendidos sin vida sobre el pavimento catorce revolucionarios.

El número de prisiones que se han llevado a cabo es incalculable.

Muchos políticos han huido de Portugal internándose en España.

Faltan de momento detalles concretos del hecho, pues la censura que se ejerce es muy rigurosa.

El origen del regicidio

Barcelona 3, 4'30.

Dicen de Lisboa que se atribuye el origen del regicidio a las medidas que se tomaron el sábado por el Consejo de Ministros presidido por Franco de anular las inmunidades parlamentarias y suspender las garantías constitucionales.

En dicho Consejo se acordó también deportar a las colonias a los más significados republicanos.

Al tenerse noticia de que habían tomado tales medidas y al enterarse de la prisión del diputado señor Costa, uno de los que tienen más prestigio entre el pueblo, se levantó una corriente de indignación contra el dictador formándose numerosos grupos en distintos puntos de la capital siendo disueltos por la policía, a la que algunos hicieron resistencia.

Regreso del rey

Barcelona 3, 4'40.

El ministro de Justicia entrevistose con el Rey don Carlos en Villaviciosa para mostrarle la necesidad de que regresara a Lisboa lo más pronto posible, accediendo don Carlos a tal petición, para lo que preparó el regreso en seguida.

Al tenerse noticia en Lisboa de la pronta llegada del Rey un gentío enorme acudió al muelle para esperarle, habiéndose tomado por parte de la autoridad grandes precauciones.

Al divisar a la familia real el público prorrumpió en aclamaciones y vitores.

El atentado

Barcelona 3, 5'00.

Tan pronto como llegaron ocuparon un landó los reyes y sus hijos poniéndose en marcha la comitiva.

Al llegar esta a la plaza del Comercio fue cuando un numeroso grupo que había allí apostado hizo fuego sobre el coche real.

El Rey Don Carlos resultó con varios balazos en la cabeza, cuello y espalda.

El príncipe heredero recibió tres heridas en la cabeza y una que le atravesó un pulmón.

El infante don Manuel fué herido también en un brazo y en un maxilar, aunque las heridas resultan de poca gravedad.

La reina doña Amelia, como ya telegrafíe ayer, resultó ilesa.

Los agresores

Barcelona 3, 5'15.

Los que componían el grupo que realizó la agresión iban armados de carabinas que ocultaban cuidadosamente debajo de sus capas.

Dícese que iban capitaneados por dos jefes uno francés y el otro español.

Después del atentado

Barcelona 3, 5'35.

Una vez pasados los primeros momentos que fueron de gran estupor por parte de todos, el landó que conducía a los Reyes, regresó al Arsenal donde fallecieron don Carlos y el príncipe heredero.

Por la noche fueron trasladados a Palacio los cadáveres para lo cual se tomaron enormes precauciones, formando un estrecho cordón de tropas y prohibiéndose la circulación por las calles del tránsito.

El aspecto de la fúnebre comitiva iluminada por numerosas hachas de viento era imponente.

Durante toda la noche los cadáveres fueron velados por la reina Amelia y el infante don Manuel.

Contra el dictador

Barcelona 3, 5'40.

Por la madrugada se realizó un asalto a la casa del Presidente del Consejo de Ministros Joao Franco.

Numerosos grupos armados de carabinas y revolvers se precipitaron sobre el fuerte retén de municipales que guardaban la casa del dictador.

El asalto duró un buen espacio de tiempo hasta que fueron rechazados los asaltantes después de un nutrido tiroteo del que resultaron varios muertos y heridos.

Se han encontrado varios depósitos de armas.

Las calles de la capital están desiertas.

Consejo de ministros.—Medidas radicalísimas.—La época del terror.

Barcelona 3, 6'00.

Comunican de Lisboa que anoche reunieron los ministros en Consejo el cual duró cuatro horas.

En él se trató extensamente de la grave crisis porque atraviesa la nación, acordándose tomar medidas de carácter radicalísimo.

Portugal atraviesa pues una época de terror, temiéndose sangrientas represalias por parte del Gobierno.

La población de Lisboa permanece consternada.

Proclamación del infante don Manuel.—La reina Amelia regente.

Barcelona 3, 6'10.

Ayer tarde fué proclamado Rey de Portugal el Infante don Manuel, único hijo superviviente del difunto rey don Carlos.

Hasta que sea declarado mayor de edad se encargará de la regencia su madre la Reina viuda doña Amelia de Orleans.

Ha causado gran extrañeza en la opinión el que el nuevo rey deje otra vez el Gobierno en manos del dictador Joao Franco.

Rumores de fusilamientos.—Medidas de previsión.

Barcelona 3, 6'25.

Conforme telegrafíe anteriormente van tomando cuerpo los rumores de que el Gobierno portugués adoptará radicales medidas de previsión.

Susúrrase de que han sido fusilados algunos caracterizados republicanos, y temese por la suerte que pueda caberles a algunos de los diputados presos desde hace algunos días, entre ellos el jefe del partido republicano señor D' Almeida.

Como durante los últimos días han ocurrido algunos casos de insubordinación, las tropas permanecen todas acuarteladas.

Oficiales detenidos.—Espectáculos suspendidos.—Funerales.

Barcelona 3, 6'30.

Han sido detenidos y encerrados en un castillo algunos oficiales que se asegura estaban comprometidos en las últimas conspiraciones.

Se ha publicado un decreto prohibiendo durante ocho días todo espectáculo público.

Durante diez días en todos los templos de Portugal se efectuarán solemnes funerales por las almas del rey don Carlos y príncipe heredero.

Don Alfonso XIII de regreso.—Vigilancia en la frontera

Barcelona 3, 6'40.

Al enterarse don Alfonso XIII del atentado contra los reyes de Portugal, se afectó grandemente, telegrafíando en el acto su pésame a la reina Amelia.

También ordenó que se suspendieran todas las cacerías que tenía organizadas por el presente mes, regresando a Madrid.

Con don Alfonso regresará también don Antonio Maura que había pasado a Sevilla a despachar con el monarca.

Asegúrase que el presidente del Gobierno portugués Joao Franco ha pedido al español que se aumente la vigilancia en la frontera.

Nuestro Gobierno parece accederá a los deseos del de Portugal.

El «Princesa de Asturias» a Lisboa.—La escuadra inglesa a Portugal.

Barcelona 3, 6'50.

El crucero español *Princesa de Asturias* que acaba de regresar de la costa marroquí, ha recibido la orden de zarpar inmediatamente para Lisboa.

La escuadra inglesa fondeada en el puerto de Vigo, ha recibido también el aviso de zarpar y dirigirse a Portugal.

Rumores de haber sido proclamada la República en Oporto.

Barcelona 3, 7'00.

Acaba de recibirse un despacho que no he podido confirmar notificando que anoche el comité revolucionario de Oporto en una reunión extraordinaria celebrada acordó proclamar la República.

Telegrafíar lo que haya de nuevo sobre el particular.

Imprenta de Francisco Fábregas. Infanta 17.

TUPINAMBA

TOSTADERO DE CAFE CON REAL PRIVILEGIO Y FABRICA DE CHOCOLATES

98 sucursales en España 98

Los Chocolates elaborados únicamente con cacao superior y azúcar cristalizado puro, al perfume de vainilla, canela ó sin, no entrando en la mezcla féculas ni otra sustancia alguna.

Tanto los cafés como chocolates pueden ser sometidos á un riguroso análisis en el que se verá su pureza.

La casa TUPINAMBA ha obtenido medalla de oro en las exposiciones internacionales de Higiene y Alimentación de París, Versalles, Lyon, Bruselas, y últimamente en la de Nápoles le ha sido adjudicado el Gran Premio con insignias y medalla de oro que es la más alta recompensa.

SUCURSAL EN ESTA

Cooperativa de los señores Tuduri Hermanos

Proveedores de tropas--Plaza del Principe 14

Representante en Menorca: Jaime Barber Moll

ACEITES PUROS DE OLIVA **REGAS** PEDIDOS EN TODAS PARTES SON LOS MEJORES

La casa REGÁS ha puesto á la venta un rico aceite especialidad de la Casa.

Dicho aceite de cultivo propio y esmeradísima filtración se recomienda por sí sólo y es vendido en los principales hoteles de España y Extranjero, sirviéndose también de él, las familias de exquisito paladar.

Va envasado en cántaros presentados de cuatro litros (un cuartan), vendiéndose al módico precio de 7 pesetas cántaro.

Pídase en los principales establecimientos y en casa de su representante.

José Riudavets. Plaza Carmen, 13.--MAHÓN.

HIGIENE DE LA FAMILIA

VINO GENEROSO

Jerez Gentisín-Quini Santiago

Vino Tónico Reconstituyente

Á base de Quina-gentisín extractos puros PARA ENFERMOS Y CONVALECIENLES

DE

MANUEL DE MORALES

JEREZ DE LA FRONTERA

Único propietario del GRAN VINO MILAGROSO Privilegio Exclusivo

Este gran Milagroso, es el más recomendado y de mayor aceptación en toda Europa y las Américas, por su admirable preparación y sus maravillosos resultados, por su pureza, su aroma y buen gusto.

La Naturaleza ha dotado al Gran Vino Milagroso "Santiago" como el factor más indispensable de la reconstitución del organismo humano: la excelente y acertadísima preparación de este rico vino, ha completado la obra de la Naturaleza, enriqueciendo sus admirables propiedades y haciéndolo tan asimilable, tan nutritivo y agradable, que completan su benéfica acción y lo hacen como el factor más importante del organismo.

Siempre que el organismo esté debilitado así como en sus padecimientos resultantes: la neurastenia, y en el crecimiento lento y dificultoso de los niños, desganos, malas digestiones, como en las convalecencias de todas las enfermedades, debilidad, pobreza de sangre y dolores de estómago, acúdase al GRAN VINO JENTINSIN-QUINI SANTIAGO

con entera confianza, como el único que reúne las cualidades esenciales, el mejor y único reconstituyente y regulador del organismo de todos los conocidos hasta hoy.

De venta en todas las capitales, provincias y principales Balearios de España y del extranjero

Para pedidos á MANUEL DE MORALES Jerez de la Frontera.

GRAN VINO MILAGROSO---HIGIENE DE LA FAMILIA

Representante en Menorca:

Francisco Tomás Robert Gracia, 77.--MAHÓN.

VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios Matanza antes Biniay Nou y Llumurit antes Estancia d'es Barranch, de este término municipal.

AGRICULTORES

Si queréis ver aseguradas las cosechas y recompensado el trabajo componed vosotros mismos los abonos conforme la fórmula que se os facilitará para cada clase de cultivo.

Las primeras materias que suministra la acreditada fábrica de Productos químicos de los Sres. Francisco Ripoll y C.ª de Palma son sustancias cuya pureza puede comprobarse por medio de un ligero análisis.

Miguel Estela, Nueva 10, Mahón, dará á cuantas personas lo soliciten la correspondiente fórmula y nota de precios.



Orriols Optico

¿Queréis la conservación de la vista?

Pues antes de comprar anteojos consultad con dicho señor.

Se sirven con exactitud y rapidez los encargos de los señores médicos oculistas.

PRECIOS ECONOMICOS

Buen Aire 5.--MAHÓN

EL ESQUISITO Y AROMÁTICO

Jarabe Espumoso de Café

MARCA TUPINANBA

que se toma con agua carbónica (vulgarmente sifon), lo venden

Viuda é Hijos de Bernardo Sintés

Prieto y Caules, 50

PURGANTES

LAXANTES • DEPURATIVAS



ALIMENTE DIURETICAS

De venta en FARMACIAS y DROGUERIAS DEPOSITO:

PARA VENDER

Lo está una tienda de comestibles con todos sus accesorios en la calle de la Infanta, 170. Informes en la misma.

SARDINAS PARA PESCAR. Venta al por mayor.

Cristóbal Tomás, Muelle.

DEPENDIENTE

Se necesita uno en la fábrica para sopas de don Lorenzo Rotger, calle de la Iglesia.

DIBUJANTE

para adornos de salones y despachos se ofrece.--Calle Castillo n.º 92.

PARA VENDER

Juntos ó por separado se venden dos almacenes situados en el Andén de Poniente de este puerto, señalados con los números 7 y 8.

Informará el procurador don Guillermo Goñalons, Angel, 10.